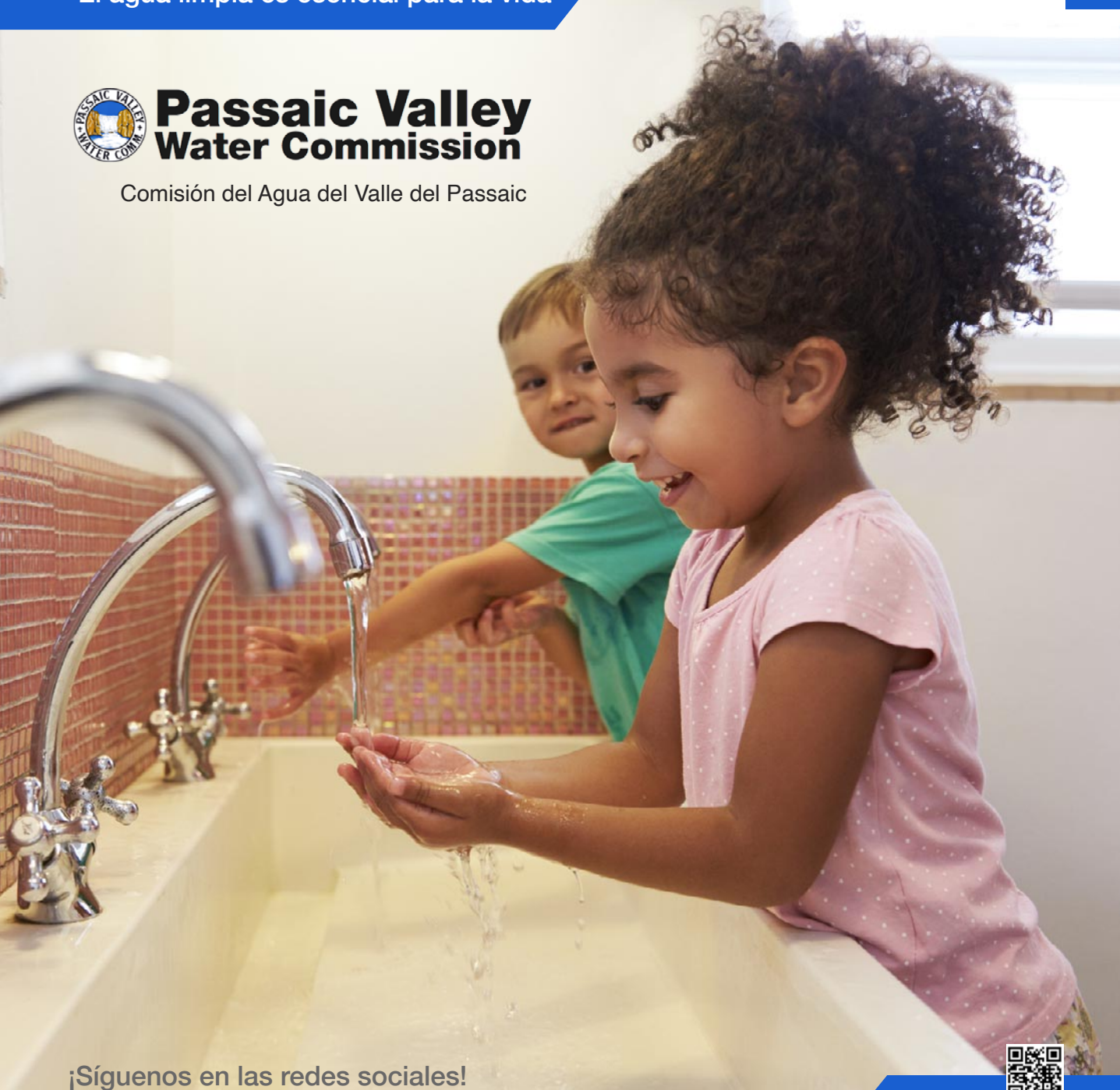


El agua limpia es esencial para la vida



Passaic Valley Water Commission

Comisión del Agua del Valle del Passaic



¡Síguenos en las redes sociales!



@thePVWC



@PVWC



@PVWC



@passaic_valley_water



Escanéame

Visite PVWC.com

Quiénes somos

Una historia de servicio, adaptación e innovación

- **1849** Passaic Water Co. se constituye y obtiene franquicias para la distribución de agua a Paterson.
- **1902** Comienza a operar la planta de filtración de Little Falls.
- **1927** El Estado de NJ crea el Passaic Valley Water Commission para adquirir el sistema de obras hidráulicas de propiedad privada para Clifton, Passaic y Paterson.
- **1937** Adquisición del sistema de abastecimiento de agua de Prospect Park.
- **1962** Comienzan importantes obras de ampliación y modernización de Little Falls Water Filtration Plant (la planta de filtración de agua de Little Falls).
- **1986** Importante ampliación de la depuradora.
- **1997** Se firma un contrato de arrendamiento de 30 años del Lodi Water System (sistema de aguas de Lodi).
- **2004** Finalización de la modernización de la nueva planta de tratamiento de aguas, con ozonización de última generación.
- **2005** Adquisición de North Arlington Water Utility (la empresa de suministro de agua de North Arlington).
- **2013** Se finaliza el estudio de almacenamiento cubierto del embalse.
- **2022** Inicio de un programa de sustitución de líneas de servicio de plomo de clientes valorado en 36 millones de dólares destinado a 6.500 líneas en Paterson, Clifton, Passaic y Prospect Park.
- **2023** Se pone en servicio 12 megavatios de energía de reserva de emergencia en la planta de tratamiento de Little Falls. Se finaliza el diseño de dos tanques de almacenamiento de 2,5 millones de galones para sustituir el embalse al aire libre de Levine.
- **En la actualidad**, 240 empleados en los oficios especializados de electricidad y plomería, ingenieros profesionales, contadores, operadores autorizados de tratamiento y distribución, la mayoría de los cuales viven en nuestras zonas de servicio y ayudan a suministrar agua de alta calidad a más de 800.000 personas.



Director Ejecutivo

James G. Mueller, P.E.



El Sr. Mueller se incorporó a la PVWC como director ejecutivo en febrero del 2022. Su función es dirigir y supervisar el funcionamiento del mayor suministro público de agua del estado, el cual provee servicio a más de 800.000 clientes y 24 proveedores mayoristas de agua de Nueva Jersey.

Su amplia experiencia con proyectos de infraestructuras hídricas a gran escala contribuye en gran medida al programa continuo de capital de 809 millones de dólares del PVWC.

El Sr. Mueller trabajó para el NYC Department of Environmental Protection (Departamento de Protección Medioambiental de Nueva York) durante casi 30 años. Se desempeñó como Ingeniero Jefe del NYC DEP desde el 2018 hasta que se unió a la PVWC.

El PVWC recibe el Gold Award al Rendimiento Excepcional de Servicios Públicos en el 2023



ASSOCIATION OF
METROPOLITAN
WATER AGENCIES





Resumen del sistema

Dos grandes fuentes de agua para 800.000 personas

Embalse de Wanaque – tratado y transportado a la PVWC por North Jersey District Water Supply Commission (la Comisión de Abastecimiento de Agua del Distrito de North Jersey, NJDWSC) que es propiedad mayoritaria de la PVWC y Newark.

Passaic River – tratado por la PVWC en la planta de tratamiento de agua de Little Falls y bombeado a tres (3) depósitos de almacenamiento independientes, así como a nuestro sistema de distribución.

Total cantidad anual de flujo diario en promedio = 77 millones de galones al día, ¡suficiente para llenar 3.000 piscinas de tamaño estándar!

Interconexiones – la PVWC mantiene docenas de interconexiones con nuestros sistemas de distribución de agua circundantes. Las interconexiones nos permiten compartir recursos hídricos cuando es necesario o en caso de emergencia.

Agua para las futuras generaciones

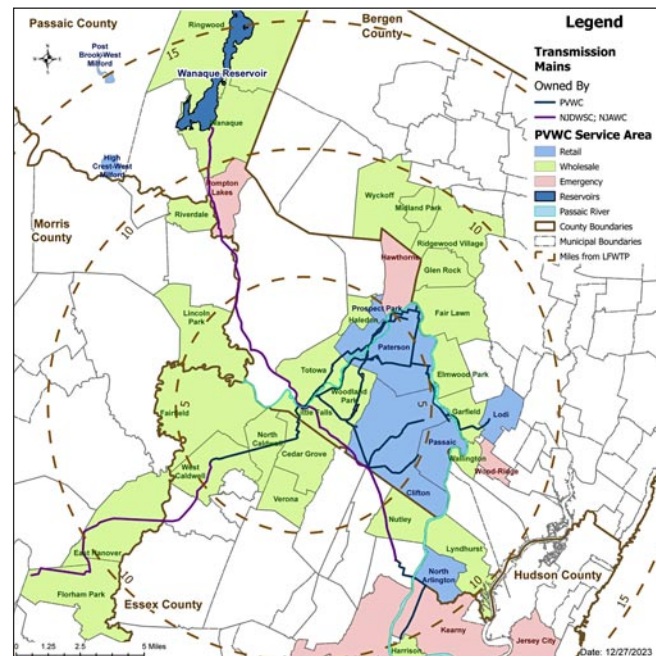
La necesidad agudiza el ingenio - Plato

La necesidad agudiza el ingenio: En los próximos 5 años, la PVWC invertirá 809 millones de dólares para enfrentar el envejecimiento de nuestras infraestructuras, cumplir los mandatos reglamentarios, responder a cambios de la normativa y modernizar nuestras tecnologías de información, vehículos y otros equipos.

La inversión en nuestros empleados: La gestión de uno de los mayores y más complejos sistemas de abastecimiento de agua del Estado de Nueva Jersey requiere habilidades avanzadas. Es fundamental desarrollar planes de sucesión y mantener una reserva de personal capacitado. Los programas de aprendices, estudiantes de educación cooperativa,

pasantías y un programa formal de ayuda en el verano contribuyen a mantener el proceso. Además, la internalización de trabajos, como la formación del personal para instalar válvulas de inserción, ahorra a la empresa más de 15.000 dólares por cada reparación realizada con esa válvula, al mismo tiempo que mejora las habilidades y el valor de los empleados.

La inversión en nuestras comunidades: Cuando invertimos en infraestructuras, también estamos invirtiendo en nuestra comunidad al crear puestos de trabajo y oportunidades para empresas locales. También creamos oportunidades profesionales y de desarrollo de capacidades que benefician tanto a la PVWC como a la comunidad. Nuestro programa de sustitución de infraestructuras nos ayuda a estar preparados para satisfacer las crecientes necesidades de abastecimiento de agua derivadas del nuevo desarrollo y el crecimiento económico de nuestras comunidades.



Construcción de capital

Embalses: La PVWC gestiona 3 depósitos de agua al aire libre donde se almacena el agua después de ser tratada, antes de entregársela a usted. Los embalses abiertos pueden permitir que los contaminantes vuelvan a entrar en el agua a través de la lluvia, el escurrimiento de las aguas pluviales, patos, gansos y otros animales salvajes. Además, los depósitos abiertos impiden el uso de tratamientos que podrían reducir el riesgo de plomo en el agua potable.

Por eso vamos a cerrar el embalse de Levine de 20 millones de galones, y a sustituirlo por depósitos de agua cerrados y seguros. Se prevé que este proyecto de 40 millones de dólares, financiado por el Gobierno federal, comience a construirse el año que viene.

Líneas de conducción de agua: Gestionamos más de 650 millas de tuberías subterráneas. De extremo a extremo, nuestra tubería subterránea se extendería desde Clifton hasta Indianápolis y más allá. Para el 2030, casi el 60% de estas líneas de conducción tendrán más de un siglo y necesitarán reparaciones o sustituciones. La PVWC está invirtiendo más de 6 millones de dólares para evaluar los factores clave sobre las tuberías y diseñar tuberías de agua de sustitución para las zonas más críticas de nuestro sistema.

Sustitución de tuberías de servicio de plomo: El plomo en el agua potable puede causar graves daños a niños y adultos, especialmente a los más pequeños y a las mujeres embarazadas. Desde 1984, hemos sustituido más de 26.000 líneas de plomo, propiedad de la PVWC. Ahora nos centramos en eliminar 6.500 líneas de servicio de plomo propiedad de los clientes dentro de nuestro sistema principal. La PVWC invertirá 36 millones de dólares en este proyecto, pero un subsidio de 27 millones del Estado reducirá en gran medida el impacto financiero sobre nuestros clientes.



Normativa PFAS: Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) son sustancias químicas manufacturadas que se encuentran en los envases de alimentos, los utensilios de cocina antiadherentes, los tejidos antimanchas, las alfombras antimanchas y la espuma antiincendios. Con el tiempo, los PFAS se liberan y pueden acumularse en el aire, el suelo y el agua y ser ingeridos por el cuerpo humano. En abril del 2024, el US Environmental Protection Agency (Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE. UU.) finalizó las nuevas normas que entrarán en vigor en el 2029, para los PFAS en el agua potable.

Como líderes del sector del agua, la PVWC cumple todas las normas vigentes y tiene un plan para cumplir estas nuevas normas. Nuestro plan consiste en optimizar los procesos de tratamiento existentes y probar otros nuevos. Diseñaremos y construiremos las mejoras necesarias, sin dejar de suministrar agua de alta calidad a nuestros clientes.



**Passaic Valley
Water Commission**

Visite www.PVWC.com
o llame al 973-340-4300